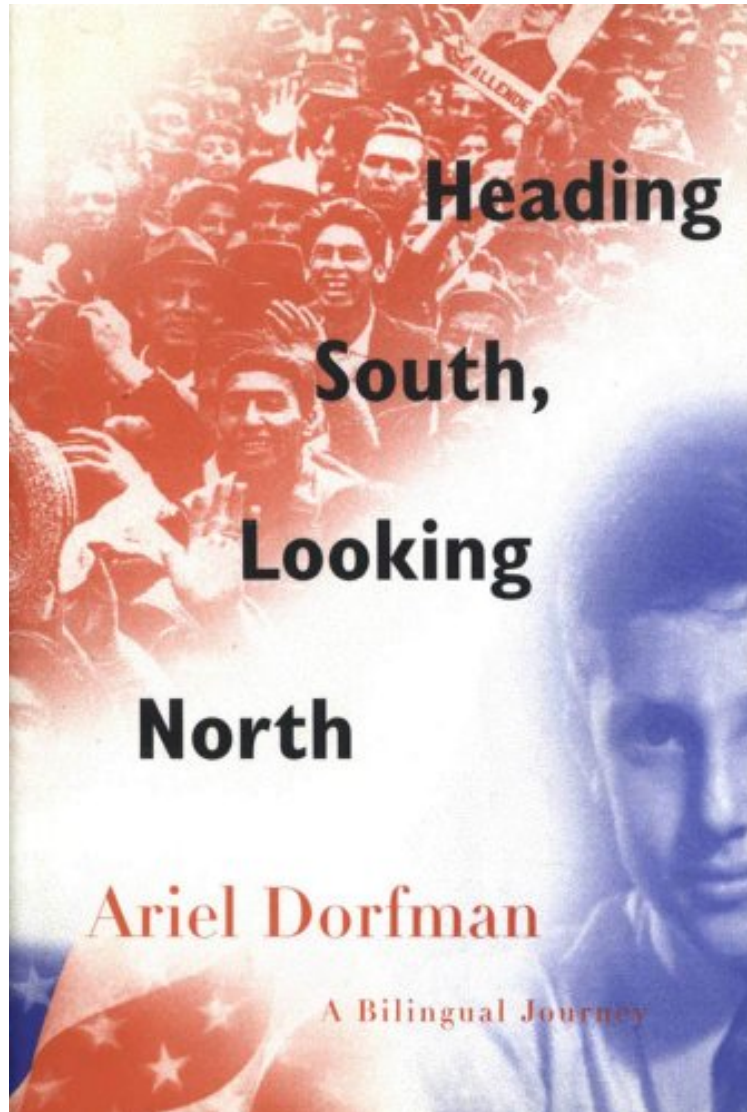


(Download) Heading South, Looking North: A Bilingual Journey

## Heading South, Looking North: A Bilingual Journey

Von Ariel Dorfman

DOC | \*audiobook | ebooks | Download PDF | ePub



[Download](#)

[Read Online](#)

Produktinformation -Verkaufsrank: #525941 in eBooksVerffentlicht am: 1998-04-01Erscheinungsdatum: 1998-04-01File Name: B00823ZSH2 | File size: 23.Mb

**Von Ariel Dorfman : Heading South, Looking North: A Bilingual Journey** before purchasing it in order to gage whether or not it would be worth my time, and all praised Heading South, Looking North: A Bilingual Journey:

KundenrezensionenHilfreichste Kundenrezensionen0 von 0 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. A passionate look at bilingualismVon carlos\_lugo-ortiz@entm.purdue.eduThis is a great book. I have seldom read a book that is so honest and, at the same time, so full of sound and fury. Yes, it is highly idiosyncratic, especially when Dorfman tries to explain his reasons for chosing English over Spanish and vice versa, but, at the same time, it is written with such passion that one cannot help sympathizing with him. Being bilingual myself, going from English to

Spanish and from Spanish to English every single day of my life, being an expatriate yearning for the lost paradise of my birth and childhood, I found in Dorfman's "Heading south, looking north" many of the encountered feelings that a person who participates in two cultures has--and I rejoiced in that I was not alone in my feelings. But, apart from being a passionate meditation on the virtues and 'ravages' of bilingualism, "Heading south, looking north" is a courageous book full of the ironies that make up life and a hymn to the Allende revolution in Chile. There is much to be gained from his soul searching, much to be learned from his criticism of the revolution that he loves so much (yes, I think it's appropriate to use the present tense), and, above all, much to be admired from this singular journey. I highly recommend this book.

0 von 0 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. Mixed feelings Von ZZR-RR This is the kind of book I thought I'd enjoy. A memoir by Ariel Dorfman, the novelist, the exile, living now with his family in Durham, North Carolina, where he holds the Walter Hines Page chair at Duke University. To a certain extent I did like it, but the author comes over as a smarmy busy-bee who pokes his nose into everything and inevitably gets himself into trouble. He sounds like a naive adolescent, full of himself, pathetic despite his experiences and accomplishments. He is an idealist, a quirky character, a good writer, no doubt an eccentric. What is most incredible is that the man now lives in the USA despite all his criticism of the country's influence on the Third World in such books as *How to Read Donald Duck*. A bonus point for the USA for letting him stay, I'd say. This is not to say that Dorfman is incorrect in his assumptions though, rather it begs the question of why did he choose to live in the US? No doubt, it is where he is most likely to draw attention to himself, have his books published, and hold a secure position! In that he's not much different to the rest of us at heart, only differing insofar as his writing and exile is concerned. *Heading South, Looking North* is an account of Dorfman's early years in the US, his life in Chile, his involvement during the Allende years, his struggle with language, namely American English and Latin American Spanish, and finally his exile from Chile where this book ends. The chapters alternate between his early years and the Allende years, before he brings it all together in the closing chapter. The writing is often in the present tense and meanders and grinds on and on, thereby it is easy to lose a grasp of what's being said. Nonetheless, I quite liked the style, though much of the time I couldn't see what the fuss of whether to use Spanish or English was about. Well, so it's difficult to be fluent and think and write in both languages. This is a writer's dilemma, his agony so to speak, but it's no big deal. That is unless you want to make it one, and Dorfman does. Whatever, he seems to succeed in his efforts to write in both languages. I feel he uses that theme here as an overburdened vehicle to the Allende years and his involvement in the revolution. A guy like this is bound to be involved in some sort of revolution or other. And in this book his supposed squeaky clean honesty reminds me of modern day politicians, who I do not trust. I'd be watching my back if Dorfman was around for sure, he protests too much and I feel there is definitely something he is not saying although he is supposed to be saying it all. I look forward to reading a novel by him though.

0 von 0 Kunden fanden die folgende Rezension hilfreich. A Great Memoir Woven with Personal Pain and Cultural Insight Von Ki Wook Han It is a great experience to read through this painful memoir turning into a dramatic novel. I am fascinated with Mr. Dorfman's artful narratives as they seem to illuminate not only the tragedy of his country but that of Korea, which was brought about by the same ideological conflicts and interracial war. Moreover, the themes of bilingualism and cultural hybridity are treated here with such a remarkable sensitivity that, though not a bilingual person in a strict sense, I feel a full sympathy toward a young boy growing up in America with fear and death in his heart. The search for one's identity is so dear and so painful. It is a truly moving story with an acute sense and insight into contemporary multicultural scenes.

Kurzbeschreibung Ariel Dorfman has been hailed as one of the "greatest living Latin American novelists" (*Newsweek*) and a "storyteller of almost mythic intensity" (*The Financial Times*). In his brilliant memoir, *Heading South, Looking North*, Dorfman explores the many exiles of a life torn, from age two, between the United States and Latin America, between revolution and repression. Interwoven with the remarkable story of how he switched languages and cultures--not once, but three times--is a day-by-day account of his multiple escapes from death during a military takeover in Chile. Dorfman filters these events through his dual and hybrid life, speaking, reading, thinking at times in Spanish, at times in English. Beautifully written and deeply moving, *Heading South, Looking North* is at once a vivid account of a life as complex and mysterious as the fictional characters Dorfman creates and an enthralling meditation about true personal conviction and courage in the late twentieth century.

de Ariel Dorfman is no stranger to exile. Before his 30th birthday, he had fled with his parents (Jews who had escaped from Eastern Europe) from Argentina to the U.S. and then later to Chile. Then, following a military coup, he fled Chile for a stint in Europe before returning to the U.S. For Dorfman, this was not traveling but enduring, as his forced movement between nations, cultures, and languages left him without a place to call home or a culture he could completely define as his own. Although heralded as one of Latin America's leading writers, he once renounced the Spanish language and swore to become an American in both speech and culture. Later, while a student at Berkeley, he abandoned English with the same vengeance and returned to his native Spanish. Such vacillation caused him to ponder the role of language in forming identity, and this theme runs throughout *Heading South, Looking North: A Bilingual Journey*. His desire to embrace his Latin roots went beyond

language, however, for it was politics that ultimately thrust him into the role of a writer, thus changing his life. He had wanted to be a part of the American protest movement, but he feared the official wrath that could befall him due to his immigrant status: "This seemed to be my fate. In Chile, I had been Argentinean; here, I was Chilean; always the danger of deportation, my foreign passport weighing down on me. So I looked on while heads were broken, sit-ins were disrupted, and damsels in distress were dragged off by the 'pigs.' ... My participation was always surreptitious and oblique...." But in Chile his involvement took a more active stance. His status as official citizen emboldened him and he enthusiastically embraced Salvador Allende's socialist movement, serving for a time as the administration's communications and media advisor; a choice that eventually earned him yet another round of exile back in the U.S. (where he continues to reside) after the death of Allende and the rise of General Augusto Pinochet. A remarkable story of perseverance and the inherent power of language, *Heading South, Looking North* is ultimately a quest for self-identity. The fact that he wrote this book in English may answer the question of where he stands--for now. --Shawn Carkonen.com

Ariel Dorfman is no stranger to exile. Before his 30th birthday, he had fled with his parents (Jews who had escaped from Eastern Europe) from Argentina to the U.S. and then later to Chile. Then, following a military coup, he fled Chile for a stint in Europe before returning to the U.S. For Dorfman, this was not traveling but enduring, as his forced movement between nations, cultures, and languages left him without a place to call home or a culture he could completely define as his own. Although heralded as one of Latin America's leading writers, he once renounced the Spanish language and swore to become an American in both speech and culture. Later, while a student at Berkeley, he abandoned English with the same vengeance and returned to his native Spanish. Such vacillation caused him to ponder the role of language in forming identity, and this theme runs throughout *Heading South, Looking North: A Bilingual Journey*. His desire to embrace his Latin roots went beyond language, however, for it was politics that ultimately thrust him into the role of a writer, thus changing his life. He had wanted to be a part of the American protest movement, but he feared the official wrath that could befall him due to his immigrant status: "This seemed to be my fate. In Chile, I had been Argentinean; here, I was Chilean; always the danger of deportation, my foreign passport weighing down on me. So I looked on while heads were broken, sit-ins were disrupted, and damsels in distress were dragged off by the 'pigs.' ... My participation was always surreptitious and oblique...." But in Chile his involvement took a more active stance. His status as official citizen emboldened him and he enthusiastically embraced Salvador Allende's socialist movement, serving for a time as the administration's communications and media advisor; a choice that eventually earned him yet another round of exile back in the U.S. (where he continues to reside) after the death of Allende and the rise of General Augusto Pinochet. A remarkable story of perseverance and the inherent power of language, *Heading South, Looking North* is ultimately a quest for self-identity. The fact that he wrote this book in English may answer the question of where he stands--for now. --Shawn Carkonen